



pump and GO

Pouch Bottle and Pouch
INSTRUCTIONS FOR USE

Distribuido por;
Mayborn USA Inc., que opera bajo el nombre de Mayborn Group
1 Edgewater Drive
Suite 109
Norwood, MA 02062
Número de folleto: 0522620
Copyright © Mayborn USA Inc. 2015
TOMMEE TIPPEE es una marca comercial registrada.

Distribué par :
Mayborn USA Inc., dba Mayborn Group
1, Edgewater Drive
Suite 109
Norwood, MA 02062
Numéro du dépliant : 0522620
Copyright © Mayborn USA Inc. 2015
TOMMEE TIPPEE est une marque de commerce déposée.

Distributed by;
Mayborn USA Inc., dba Mayborn Group
1 Edgewater Drive
Suite 109
Norwood, MA 02062

Leaflet Number: 0522620
Please read and retain this important information for future reference.

Copyright © Mayborn USA Inc. 2015
TOMMEE TIPPEE is a registered trademark of Jackel International Limited.

Any questions?
Visit our website www.tommeetippee.com

¿Tienes preguntas?
Visita nuestro sitio web www.tommeetippee.com

Vous avez des questions?
Consultez notre site Web www.tommeetippee.com

US Please read and retain this important information for future reference.

For your child's safety and health

WARNING!

Always use this product with adult supervision. Accidents have occurred when babies have been left alone with drinking equipment due to the baby falling or if the product has disassembled.

Never use feeding nipples as a pacifier.

Continuous and prolonged sucking of fluids will cause tooth decay. Tooth decay in young children can occur even when non-sweetened fluids are used. This can occur if the baby is allowed to use the bottle for long periods through the day and particularly through the night, when saliva flow is reduced or if it is used as a pacifier.

Always check food temperature before feeding.

Remember, never heat milk in a microwave and never boil breast milk as this will destroy valuable nutrients in the milk. These methods can create localised hot spots.

Milk storage pouches are for single use only.

CLEANING AND STERILIZATION

(For all components **except** pouches)

Before first use place all components with the exception of the storage bags in boiling water for 5 minutes. This is to ensure hygiene. Before first use, clean the product. Clean before each use.

Always wash the product immediately after use.

Wash in warm soapy water and rinse in clean water or use a dishwasher (Top shelf only). Do not clean with solvents or harsh chemicals. Do not allow product to come into contact with oil based foods (e.g. oil/tomato based sauces) as staining will occur. Do not turn the nipple inside out for cleaning.

Damage could result. Use a nipple brush.

Suitable for sterilization by steam (electric and microwave), boiling or cold water tablet/liquid solution.

STORAGE AND USE

Inspect before each use and pull the feeding nipple in all directions. Throw away at the first signs of damage or weakness.

Do not store with or allow to come into contact with solvents or harsh chemicals.

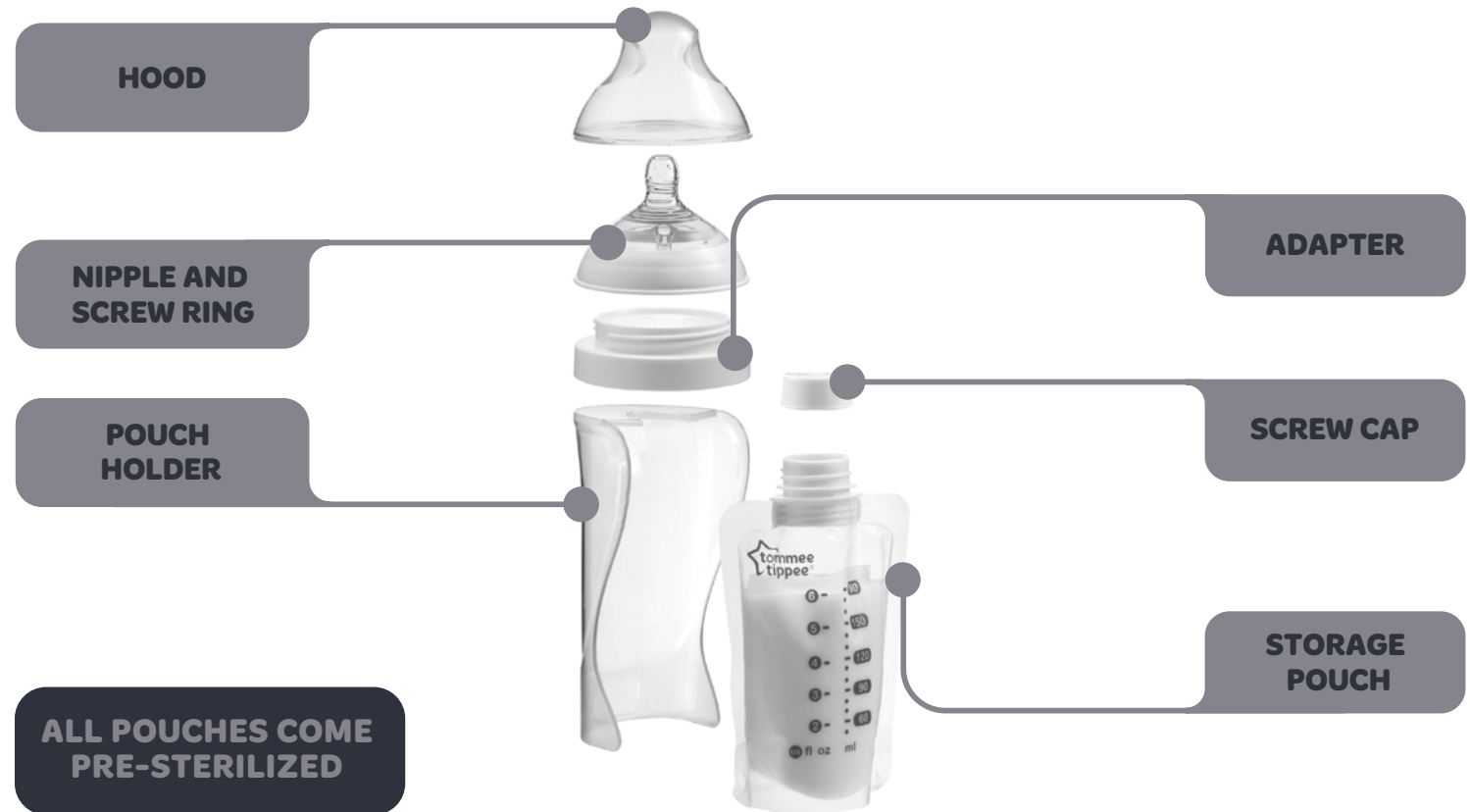
Keep all components not in use out of reach of children.

Not suitable for microwave or conventional oven.

Do not leave a feeding nipple in direct sunlight or heat, or leave in disinfectant ("sterilizing solution") for longer than recommended, as this may weaken the nipple.

For safety and hygiene reasons it is recommended that the feeding nipple is replaced at least every 2 months.

Not suitable for hot or fizzy (carbonated) drinks.



1. CONNECTING STORAGE POUCHES TO BREAST PUMP

Breast milk can be expressed directly in to pump and go breast milk pouches using our breast pump adapters



1
Select the relevant adapter for the brand of breast pump you are using



2
Screw the adapter on to your breast pump



3
Attach the pouch to the pump/adapter and express. Keep the pouch cap in a clean safe place so it can be replaced after expressing



4 a
Once you have finished expressing or when the pouch is full, unscrew from the pump and replace the screw cap



5
Pouches should be marked and dated for reference using a soft tipped marker so as not to damage the bag. Depending on how the milk freezes in the bag, you may not get an accurate read so we recommend recording the volume expressed in the 'notes' section

DISASSEMBLE THE REST OF THE UNIT AND STERILIZE ALL PARTS AS PER MANUFACTURERS GUIDELINES

2. ASSEMBLING THE POUCH HOLDER

Ensure all pouch holder and nipple parts have been washed and sterilized as per guidelines before use



1
Leaving hood on nipple, attach to screw ring adapter



2
Place pouch in to the holder and click in to place. Ensure the measurement markings are facing outwards - remove screw cap once in place



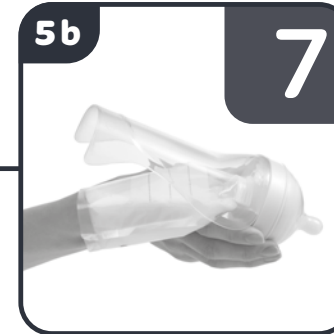
3
Screw the assembled ring and nipple to the pouch and holder



4
The pouch bottle is now ready to use



5a
When ready to feed, remove hood. Always ensure the pouch is upward facing. Once feed is finished dispose of pouch and wash/sterilize all other parts as per manufacturers guidelines



5b

7

FR

Veillez lire et conserver ces renseignements importants pour consultation ultérieure.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

TOUS LES SACS ONT ÉTÉ STÉRILISÉS AU PRÉALABLE

COUVERCLE

BIBERON

SACS DE CONSERVATION



Pour la sécurité et la santé de votre enfant ATTENTION!

Utilisez toujours ce produit sous la supervision d'un adulte. Des accidents se sont produits quand les bébés ont été laissés seuls avec un article d'alimentation liquide car le bébé est tombé ou le produit s'est démonté. N'utilisez jamais les tétines comme sucette. La succion continue et prolongée des fluides causera des caries dentaires. Chez les enfants en bas âge, des caries dentaires peuvent se produire même lorsque des liquides non sucrés sont utilisés. Elles peuvent se produire si vous laissez votre bébé utiliser le biberon pendant de longues périodes le jour, et notamment la nuit, lorsque la sécrétion salivaire est réduite ou que le biberon est utilisé comme sucette. Vérifiez toujours la température avant de nourrir votre bébé. N'oubliez pas, ne chauffez jamais du lait dans un four à micro-ondes et ne faites jamais bouillir du lait maternel, car cela détruirait les éléments nutritifs essentiels du lait. Ces méthodes peuvent également créer des points brûlants dans le lait.

Les sacs pour conserver le lait sont à usage unique seulement. **NETTOYAGE ET STÉRILISATION**
Avant la première utilisation, trempez tous les composants à l'exception des sacs dans l'eau bouillante pendant cinq minutes. Ceci afin de les stériliser. Nettoyez le produit avant la première utilisation. Nettoyez-le avant chaque utilisation. Lavez toujours le produit juste après son utilisation. Lavez-le dans de l'eau chaude et savonneuse, puis rincez à l'eau propre ou utilisez un lave-vaisselle (dans le panier supérieur uniquement). Ne nettoyez pas avec des dissolvants, ni des produits chimiques forts. Ne laissez pas le produit toucher des aliments à base d'huile (par exemple, les sauces avec de l'huile ou des tomates); dans le cas contraire, des taches se produiront. Ne retournez pas la tétine à l'envers pour la nettoyer. Des dommages pourraient en résulter. Utilisez une brosse à tétines. Convient à la

stérilisation à la vapeur, par ébullition ou avec un comprimé ou une solution liquide pour l'eau froide. **RANGEMENT ET UTILISATION**
Inspectez le produit avant chaque utilisation et tirez sur la tétine dans tous les sens. Jetez-la dès les premiers signes de dommages ou d'usure. Ne le rangez pas près des dissolvants ou des produits chimiques forts et évitez les contacts. Gardez tous les composants non utilisés hors de la portée des enfants. Ne convient pas aux fours électriques ou à micro-ondes. Ne laissez pas les tétines à la chaleur ou à la lumière directe du soleil, ni dans un produit désinfectant (produit stérilisant) plus longtemps qu'il n'est recommandé, car cela peut endommager la tétine. Par sécurité et pour des raisons d'hygiène, il est recommandé de changer les tétines au moins tous les deux mois. Ne convient pas pour les boissons chaudes ou gazeuses.

1. COMMENT FIXER LES SACS DE CONSERVATION AU TIRE-LAIT

Le lait maternel peut être extrait directement dans les sacs à emporter grâce à nos adaptateurs de tire-lait prévus à cet effet



Choisissez l'adaptateur correspondant à la marque de votre tire-lait



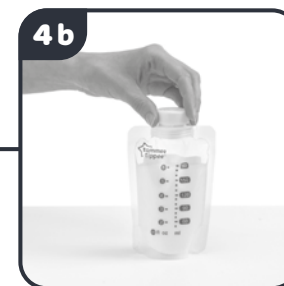
Vissez l'adaptateur sur votre tire-lait



Fixez le sac stérile au tire-lait ou à l'adaptateur et extrayez votre lait. Conservez le couvercle dans un endroit sûr et propre afin de pouvoir le remettre après l'extraction



Lorsque vous avez fini d'extraire le lait ou que le sac est plein, dévissez-le du tire-lait et remettez le couvercle



Inscrivez la date d'extraction sur les sacs à l'aide d'un marqueur souple afin de ne pas endommager le sac. Il est possible que vous ne puissiez pas lire correctement sur le sac une fois celui-ci congelé, nous vous recommandons donc de tenir une liste des extractions dans la section 'notes'

DÉMONTÉZ LE RESTE DE L'APPAREIL ET STÉRILISEZ TOUTES LES PIÈCES SELON LES CONSIGNES DU FABRICANT

2. COMMENT ASSEMBLER LE BIBERON POUR L'ALLAITEMENT

Assurez-vous que toutes les pièces du biberon et la tétine ont été lavées et stérilisées conformément aux consignes avant l'utilisation



Laissez le capuchon sur la tétine et attachez-la à l'adaptateur de l'anneau d'assemblage



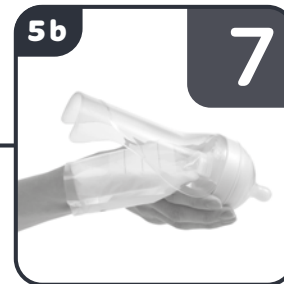
Placez le sac dans le biberon et ajustez-le en vous assurant que les marqueurs font face vers l'extérieur, retirez ensuite le couvercle



Vissez l'anneau d'assemblage et la tétine sur le biberon



Vous pouvez maintenant utiliser le biberon



Lorsque vous êtes prête pour l'allaitement, retirez le capuchon. Assurez-vous que le sac fait face vers le haut. Une fois l'allaitement terminé, jetez le sac, lavez et stérilisez ensuite toutes les autres pièces selon les consignes du fabricant

ES Lee y guarda esta información importante para consultarla en el futuro.

INSTRUCCIONES DE USO

TODAS LAS BOLSAS VIENEN ESTERILIZADAS PREVIAMENTE

TAPA A ROSCA

SOPORTE PARA BOLSA

BOLSA DE ALMACENAMIENTO



Para la seguridad y salud de tu hijo ¡ATENCIÓN!

Utiliza siempre este producto bajo supervisión de un adulto. Han sucedido accidentes cuando se dejan solos a los bebés con equipos para bebidas debido a caídas de los bebés o si se desarma el producto. Nunca utilices las tetinas como chupetes. La succión continua y prolongada de fluidos causará caries. Las caries en los niños pequeños pueden aparecer incluso cuando se utilizan fluidos sin azúcar. Esto puede ocurrir si se le permite al bebé usar el biberón durante largos periodos en el día y en especial en la noche, cuando el flujo de saliva se reduce, o si se utiliza la tetina como chupete. Siempre prueba la temperatura de los alimentos antes de alimentar al bebé. Recuerda: nunca calientes la leche en el microondas y nunca hiervas la leche materna, ya que se destruirían sus valiosos nutrientes. Estos métodos pueden crear áreas calientes localizadas.

Las bolsas de almacenamiento de leche y para alimentación deben utilizarse una sola vez.

LIMPIEZA Y ESTERILIZACIÓN

Antes del primer uso, coloca todos los componentes en agua hirviendo durante cinco minutos, excepto las bolsas de almacenamiento. Esto se hace para garantizar la higiene. Limpia el producto antes de su primer uso. Límpialo antes de cada uso. Siempre lava el producto inmediatamente después de su uso. Lávalo en agua tibia jabonosa y enjuaga con agua limpia o utilizando un lavavajillas (solo en la parte superior). No lo limpies con solventes ni con químicos peligrosos. No dejes que el producto entre en contacto con alimentos aceitosos (p. ej., salsas a base de aceite/tomate) ya que se manchará. No coloques la parte interior de la tetina hacia afuera para limpiarla. Podría dañarse. Utiliza un cepillo para tetinas. Apto para esterilizar con vapor (eléctrico y de microondas), o con una solución líquida/tabletas en agua hirviendo o helada.

ALMACENAMIENTO Y USO

Revisa el producto antes de cada uso y tira de la tetina en todas las direcciones. Deséchalo apenas luzca dañado o débil. No lo almacenes junto con solventes o químicos peligrosos, ni permitas que entre en contacto con ellos. Mantén todos los componentes que no están en uso fuera del alcance de los niños. No apto para usarlo en un microondas u horno convencional. No dejes la tetina al sol ni cerca de una fuente de calor, ni dejes el desinfectante ("solución para esterilización") más tiempo de lo recomendado, ya que la tetina puede ablandarse. Por razones de seguridad e higiene, se recomienda reemplazar la tetina al menos cada dos meses. No apto para bebidas calientes ni gaseosas (carbonatadas).

1. CONECTAR LAS BOLSAS DE ALMACENAMIENTO AL EXTRACTOR DE LECHE MATERNA

La leche materna puede extraerse directamente en las bolsas para leche materna de uso fácil con nuestros adaptadores para extractor de leche materna.



Selecciona el adaptador que corresponda a la marca de extractor de leche materna que estás usando



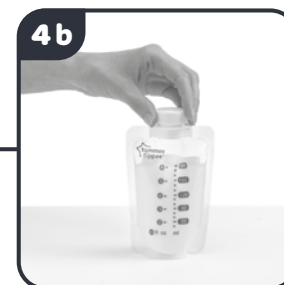
Enrosca el adaptador al extractor de leche materna



Adhiere la bolsa esterilizada previamente al extractor/adaptador y extrae la leche materna. Guarda la tapa de la bolsa en un lugar limpio y seguro para que puedas volver a colocarla después de extraer la leche materna



Una vez que hayas terminado de extraer la leche o cuando la bolsa esté llena, desenrosca el adaptador del extractor y vuelve a colocar la tapa a rosca



Las bolsas deben marcarse y fecharse para referencia con un marcador de punta blanda para no dañarlas. Es posible que no obtengas una lectura precisa, esto dependerá de cómo se congele la leche en la bolsa, de modo que te recomendamos registrar el volumen extraído en la sección de 'notas'

DESARMA EL RESTO DE LA UNIDAD Y ESTERILIZA TODAS LAS PARTES SEGÚN LAS PAUTAS DEL FABRICANTE

2. ARMAR EL SOPORTE PARA BOLSA PARA UNA TOMA

Antes del uso, asegúrate de que todas las partes del soporte para bolsa y la tetina se hayan lavado y esterilizado según las pautas



Dejando la tapa en la tetina, enrosca el anillo adaptador



Coloca la bolsa en el soporte y oprime hasta que quede en su lugar, asegúrate de que las partes queden hacia afuera. Retira la tapa a rosca una vez que esté en su lugar



Enrosca el anillo montado y la tetina a la bolsa y al soporte



El biberón de la bolsa ahora está listo para su uso



Cuando estés lista para la toma, retira la tapa. Siempre asegúrate de que la bolsa quede hacia arriba. Una vez terminada la toma, desecha la bolsa y lava/esteriliza todas las partes según las pautas del fabricante

